



ERFOLG IST MESSBAR

Niveaustandmesstechnik



STARKE LEISTUNG FÜR UNSERE KUNDEN

Qualität, Innovation & Individualität vereint mit unseren Produkten und Serviceleistungen

Als Teil der KLINGER Gruppe ist KLINGER Gebetsroither ein technischer Großhändler für Industrie- und Wärmetechnik in Österreich.

KLINGER ist einer der weltweit führenden Hersteller und Anbieter von Industriedichtungen und Armaturen. Das Unternehmen wurde 1886 als Familienbetrieb gegründet und gilt als Pionier auf dem Gebiet der Dichtungstechnik. Heute ist KLINGER eine global agierende Gruppe, bestehend aus 40 Unternehmen, die ihren Partnern an weltweit 60 Fertigungs-, Vertriebs- und Servicestandorten einzigartiges Know-how und kompetente Beratung vor Ort bieten. Zu den Kunden des Traditionsunternehmens zählen führende Unternehmen aus der chemischen, petrochemischen sowie aus der Infrastruktur- und Transportindustrie. Die eigentümergeführte KLINGER Gruppe beschäftigt über 2.300 MitarbeiterInnen in über 40 Ländern mit einem

Gesamtjahresumsatz von rund 410 Mio. Euro (2014).

Mit hoher Beratungs- und Fachkompetenz gepaart mit hochwertigen Produkten, bieten wir die besten Lösungen für unsere Partner und Kunden an. Dank motivierter und bestens geschulter Mitarbeiter, einem dichten Vertriebs- und Servicenetz, sowie hoher Backoffice-Kapazitäten können wir bedarfsorientiert zum Vorteil und Nutzen unserer Marktpartnern ausgewählte Produkte und Dienstleistungen anbieten.

Als Erfinder der Reflexions- und Transparent-Niveauanzeiger beschäftigt sich KLINGER seit 130 Jahren mit der Visualisierung von Niveauständen. Mit der Heinrich Kübler AG hat KLINGER Gebetsroither einen Partner mit viel Erfahrung am Sektor der Füllstandsmesstechnik gefunden, welcher das bestehende Lieferprogramm erweitert.



STARKE PARTNER FÜR BESTE ERGEBNISSE

Gemeinsam erfüllen wir alle KLINGER Qualitätsansprüche – darauf können Sie vertrauen



HEINRICH KÜBLER AG KSR SWISS



Die Heinrich Kübler AG baut in der Schweiz mit 90 Mitarbeitern seit mehr als 35 Jahren, Füllstandsmesstechnik nach dem Schwimmerprinzip auf allerhöchstem Niveau für nahezu jedes flüssige Medium. Die Bedürfnisse unserer Kunden stehen im Zentrum unseres Wirkens. Leidenschaft für das Produkt, ein hohes Mass an Flexibilität, Präzision und unablässige Weiterentwicklung ermöglichen es uns, für Sie höchste Qualität „Made in Switzerland“ zu liefern. Mit unserem Motto „wir wollen weltweit der beste Anbieter für Füllstandsmesstechnik mit Schwimmerprinzip sein“ nehmen wir jede Herausforderung an. Gemeinsam mit unseren Kunden finden wir die optimale Lösung für Ihre Bedürfnisse. Genau diese Grundsätze garantieren, dass wir auch in Zukunft der Ansprechpartner für Füllstandsmesstechnik sein werden. Als eines der wenigen Unternehmen sind die Ingenieure der Heinrich Kübler AG in der Lage Ihre Idee in ein massgeschneidertes Gerät umzusetzen, welches Ihre kundenspezifischen Anforderungen in jeder Hinsicht erfüllt.



KLINGER Italy s.r.l.

Seit den 1950er Jahren ist die KLINGER Gruppe mit ihrem lokalen Vertriebspartner Tenger & Zollinger (gegründet 1895) auf dem italienischen Markt vertreten. In den 60ern wurde Tenger & Zollinger von der KLINGER Gruppe gekauft und 1985 in KLINGER S.p.A. benannt, blieb jedoch ein eigenständiges Unternehmen. Seit 2013 ist die Tochterfirma der KLINGER Holding nun unter dem Namen „KLINGER Italy“ bekannt.

Aktuell ist KLINGER Italy das Produktionszentrum für Füllstandsanzeiger für die gesamte Gruppe und für den Vertrieb der KLINGER Ventile und Dichtungsprodukte am italienischen Markt zuständig. In Kombination mit weiteren Handelsmarken steht somit ein vielfältiges Angebot an Lösungen zur Verfügung, um Kundenanforderungen der verschiedensten Industriezweige zu erfüllen.



BYPASS NIVEAUSTANDSANZEIGER

1015

Kontinuierliche Anzeige und Überwachung von Flüssigkeitsständen

TECHNISCHE DATEN

Prozessanschlussart:	Gewinde / Flansche / Schweißenden
Mittenabstand:	150 ... 25000 mm
Spezifisches Gewicht:	$\geq 330 \text{ kg/m}^3$
Designdruck:	-1 bar ... 400 bar
Designtemperatur:	-196°C ... 400°C
Werkstoffe:	Edelstahl / Titan / Alloy C / 6Mo / PVC / Polypropylen / PVDF / E-CTFE beschichtet / PFA beschichtet

OPTIONAL

Magnetrollenanzeige:	Aluminium / Edelstahl
Winkelskala:	Aluminium / Edelstahl
Magnetschalter:	Aluminium / Edelstahl
Niveau-Messwertgeber:	0,2 / 5 / 10 / 15 mm
Signalausgang:	4 ... 20 mA / Foundation™ Fieldbus ITK4.51 / Profibus® PA
Begleitheizung:	~10°C / Frostschutz
Geräteisolierung:	Armaflexisolierung / Steinwollisolierung
Standrohrabschlüsse:	Kugelhahn / Nadelventil / Schrauben / Stutzen / Flansche / Gewinde
	Ex-Ausführung / Diverse Atteste / Zulassungen

BYPASS NIVEAUSTANDSANZEIGER

1015 mini

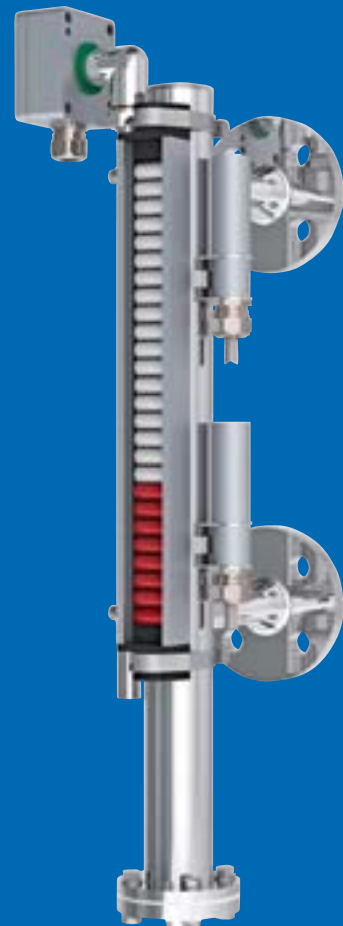
Kontinuierliche Anzeige und Überwachung von Flüssigkeitsständen in Mini - Ausführung

TECHNISCHE DATEN

Prozessanschlussart:	Gewinde / Flansche / Schweißenden
Mittenabstand:	150 ... 5000 mm
Spezifisches Gewicht:	$\geq 530 \text{ kg/m}^3$
Designdruck:	-1 bar ... 6 bar
Designtemperatur:	-40°C ... 150°C
Werkstoffe:	Edelstahl

OPTIONAL

Magnetrollenanzeige:	Aluminium / Edelstahl
Winkelskala:	Aluminium / Edelstahl
Magnetschalter:	Aluminium / Edelstahl
Niveau-Messwertgeber:	0,2 / 5 / 10 / 15 mm
Signalausgang:	4 ... 20 mA / Foundation™ Fieldbus ITK4.51 / Profibus® PA
Begleitheizung:	~10°C / Frostschutz
Geräteisolierung:	Armaflexisolierung / Steinwollisolierung
Standrohrabschlüsse:	Kugelhahn / Nadelventil / Schrauben / Stutzen / Flansche / Gewinde
	Ex-Ausführung / Diverse Atteste / Zulassungen

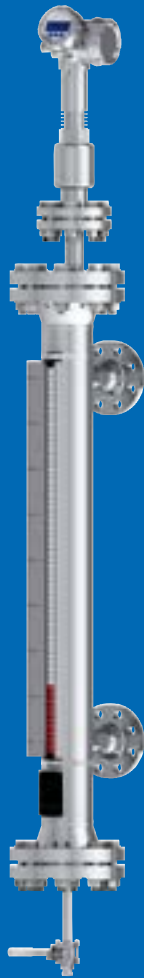




BYPASS NIVEAUSTANDANZEIGER

1015 – für geführtes Radar ACS

Kontinuierliche Anzeige und Überwachung von Flüssigkeiten



TECHNISCHE DATEN

Prozessanschlussart:	Gewinde / Flansche / Schweissenden
Mittenabstand:	150 ... 25000 mm
Spezifisches Gewicht:	≥ 480 kg/m ³
Designdruck:	-1 bar ... 100 bar
Designtemperatur:	-196°C ... 400°C
Werkstoffe:	Stahl / Edelstahl / Titan / Alloy C / E-CTFE beschichtet / PFA beschichtet

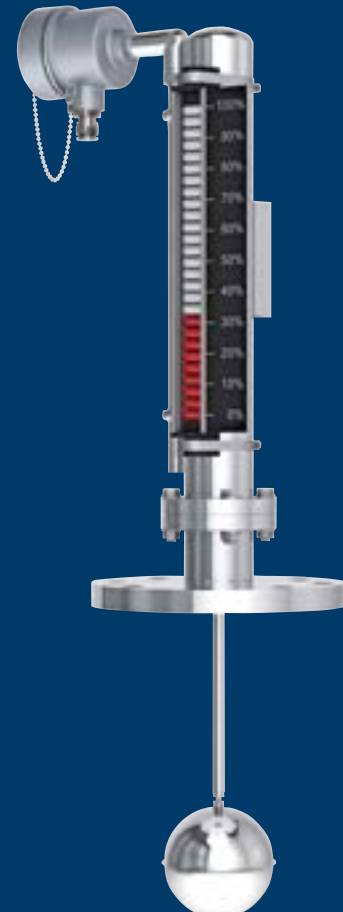
OPTIONAL

Magnetrollenanzeige:	Aluminium / Edelstahl
Winkelskala:	Aluminium / Edelstahl
Magnetschalter:	Aluminium / Edelstahl
Niveau-Messwertgeber:	0,2 / 5 / 10 / 15 mm
Signalausgang:	4 ... 20 mA / Foundation™ Fieldbus ITK4.51 / Profibus® PA
Begleitheizung:	~10°C / Frostschutz
Geräteisolierung:	Armaflexisolierung / Steinwollisolierung
Standrohrabschlüsse:	Kugelhahn / Nadelventil / Schrauben / Stutzen / Flansche / Gewinde
	Ex-Ausführung / Diverse Atteste / Zulassungen

ÜBERTANK NIVEAUSTANDANZEIGER

1016

Kontinuierliche Anzeige und Überwachung von Flüssigkeitsständen von oben (oder in Sonderkonstruktion)

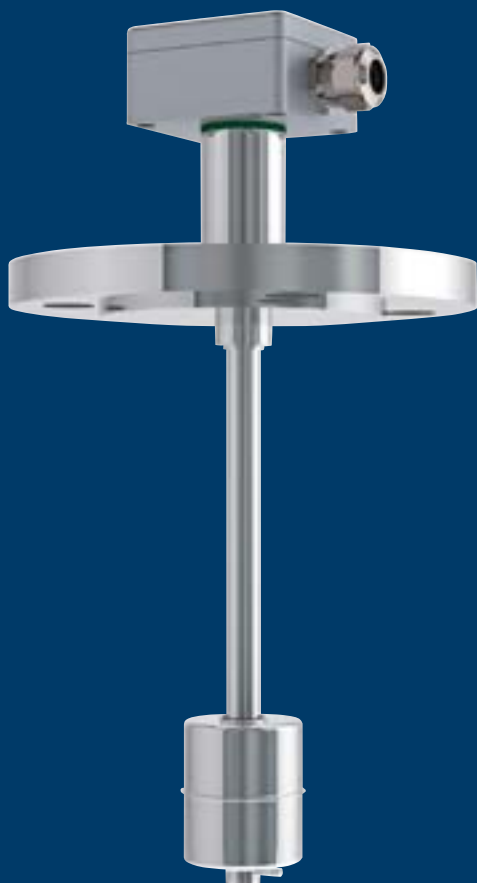


TECHNISCHE DATEN

Prozessanschlussart:	Aussengewinde / Flansche
Mittenabstand:	400 ... 6000 mm
Spezifisches Gewicht:	≥ 300 kg/m ³
Designdruck:	-1 bar ... 100 bar
Designtemperatur:	-196°C ... 400°C
Werkstoffe:	Edelstahl / Titan / Alloy C / 6Mo / PVC / Polypropylen / PVDF / E-CTFE beschichtet / PFA beschichtet

OPTIONAL

Magnetrollenanzeige:	Aluminium / Edelstahl
Winkelskala:	Aluminium / Edelstahl
Magnetschalter:	Aluminium / Edelstahl
Niveau-Messwertgeber:	0,2 / 5 / 10 / 15 mm
Signalausgang:	4 ... 20 mA / Foundation™ Fieldbus ITK4.51 / Profibus® PA
Begleitheizung:	~10°C / Frostschutz
Geräteisolierung:	Armaflexisolierung / Steinwollisolierung
	Ex-Ausführung / Diverse Atteste / Zulassungen



NIVEAU MESSWERTGEBER

1001

Kontinuierliche Erfassung von Flüssigkeitsständen

TECHNISCHE DATEN

Elektrischer Anschluss:	Anschlusskabel / Anschlussdose / Gerätestecker / Anschlussdose mit LED Anzeige
Prozessanschlussart:	Gewinde / Flansche / Try-Clamp / Blindkegel / Blindbundstutzen
Messraster:	0,2 / 5 / 10 / 12.7 / 15 mm
Gleitrohrlänge:	≤ 10000 mm
Spezifisches Gewicht:	≥ 400 kg/m ³
Designdruck:	-1 bar ... 150 bar
Designtemperatur:	-40°C ... 250°C
Werkstoffe:	Edelstahl / Messing / Titan / Alloy C / Polyamid / PVC / Polypropylen / PVDF / E-CTFE beschichtet / PFA beschichtet

OPTIONAL

Niveau-Kontaktfunktion:	Umschalter / Schliesser / Öffner
Temperatur-Kontaktfunktion:	Schliesser / Öffner
Temperaturfühler:	Pt 100 / Pt 1000
	Ex-Ausführung / Diverse Atteste / Zulassungen

SCHWIMMER - MAGNETSCHALTER

1003-H HORIZONTAL

Seitliches Erfassen und Steuern von Flüssigkeitsständen

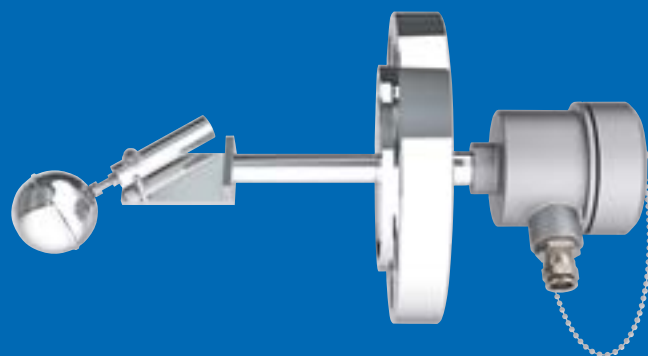


TECHNISCHE DATEN

Elektrischer Anschluss:	Anschlusskabel / Anschlussdose / Gerätestecker
Prozessanschlussart:	Gewinde / Flansche / Try-Clamp / Blindkegel / Blindbundstutzen
Niveauschaltfunktionen:	Schliesser / Öffner / Umschalter
Gleitrohrlänge:	≤ 500 mm
Spezifisches Gewicht:	≥ 350 kg/m ³
Designdruck:	-1 bar ... 140 bar
Designtemperatur:	-40°C ... 250°C
Werkstoffe:	Edelstahl / Titan / Alloy C / Polyamid / PVC / Polypropylen / PVDF / E-CTFE beschichtet / PFA beschicht

OPTIONAL

Temperatur-Kontaktfunktion:	Schliesser / Öffner
Temperaturfühler:	Pt 100 / Pt 1000
	Ex-Ausführung / Diverse Atteste / Zulassungen





SCHWIMMER - MAGNETSCHALTER

1003

Erfassen und Steuern von Flüssigkeitsständen

TECHNISCHE DATEN

Elektrischer Anschluss:	Anschlusskabel / Anschlussdose / Gerätestecker
Prozessanschlussart:	Gewinde / Flansche / Try-Clamp / Blindkegel / Blindbundstutzen
Niveauschaltfunktionen:	Schliesser / Öffner / Umschalter
Gleitrohrlänge:	≤ 15000 mm
Spezifisches Gewicht:	≥ 400 kg/m ³
Designdruck:	-1 bar ... 150 bar
Designtemperatur:	-40°C ... 250°C
Werkstoffe	Edelstahl / Messing / Titan / Alloy C / Polyamid / PVC / Polypropylen / PVDF / E-CTFE beschichtet / PFA beschichtet

OPTIONAL

Temperatur-Kontaktfunktion:	Schliesser / Öffner
Temperaturfühler:	Pt 100 / Pt 1000
	Ex-Ausführung / Diverse Atteste / Zulassungen

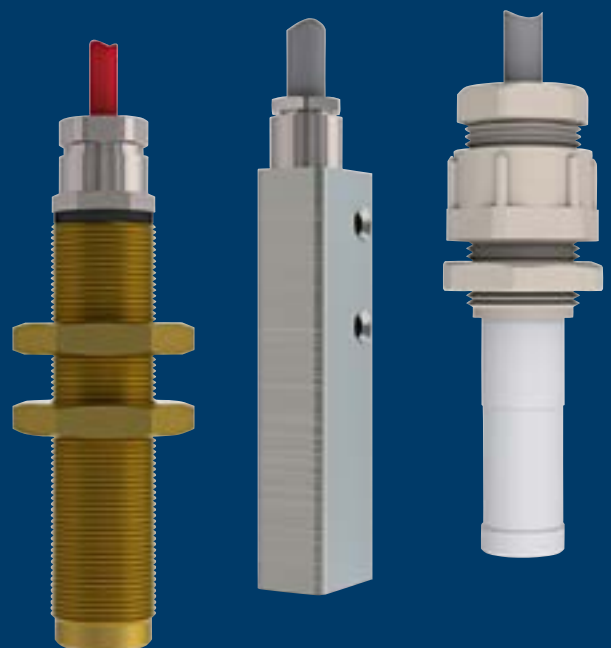
MAGNETSCHALTER

1008

Magnetische Positionsüberwachung

TECHNISCHE DATEN

Elektrischer Anschluss:	Anschlusskabel / Anschlusskabel IP 68
Montageanschlussart:	Gewinde / PG Verschraubung / ohne Montageanschluss
Schaltfunktionen:	Schliesser / Öffner / Umschalter
Schaltverhalten:	monostabil / bistabil
Designtemperatur:	-60°C ... 180°C
Werkstoffe:	Edelstahl / Messing / Aluminium / Polyamid / Polyethylen
	Ex-Ausführung / Diverse Atteste / Zulassungen





STRÖMUNGSWÄCHTER

1007

Erfassen und Steuern von Flüssigkeitsständen



TECHNISCHE DATEN

Elektrischer Anschluss:	Anschlusskabel / Gerätestecker
Prozessanschlussart:	Gewinde
Viskositätsbereich:	30 cSt ... 600 cSt
Designdruck:	-1 bar ... 300 bar
Designtemperatur:	-20°C ... 160°C
Werkstoffe:	Messing vernickelt / Edelstahl Ex-Ausführung / Diverse Atteste / Zulassungen

REFLEXIONSANZEIGER

Anzeige zur Überwachung von Flüssigkeitsständen

TECHNISCHE DATEN

Prozessanschlussart:	Gewinde / Flansche / Schweissenden
Mittenabstand:	ca. 230 ... ca. 2600 mm
Werkstoffe:	Stahl, Edelstahl
Einsatzbereiche:	Energieanlagen (Dampf) / Prozess Industrie
Einsatzgrenzen Dampf	max. Druck 32 bar / max. Temperatur +236°C
Einsatzgrenzen Prozess-Industrie	max. Druck 250 bar / Temperaturbereich -196°C bis +400°C

OPTIONAL

Entleerung / Entlüftung
Bypass für ununterbrochene Schaulänge
Skala Edelstahl
Antifrostvorsatzgläser bei Tieftemperatureinsatz
Begleitheizung





TRANSPARENTANZEIGER

Anzeige zur Überwachung von Flüssigkeitsständen

TECHNISCHE DATEN

Prozessanschlussart:	Gewinde / Flansche / Schweissenden
Mittenabstand:	ca. 230 ... ca. 2600 mm
Werkstoffe:	Stahl, Edelstahl
Einsatzbereiche:	Energieanlagen (Dampf) / Prozess Industrie
Einsatzgrenzen Dampf	max. Druck 120 bar / max. Temperatur +323°C
Einsatzgrenzen Prozess-Industrie	max. Druck 250 bar / Temperaturbereich -196°C bis +400°C

OPTIONAL

Beleuchtungseinrichtung
Entleerung / Entlüftung
Bypass für ununterbrochene Schaulänge
Glimmerlamellen bei starker Glasabtragung
Skala Edelstahl
Antifrostvorsatzgläser bei Tieftemperatureinsatz
Begleitheizung

ZWEIFARBEN - TRANSPARENTANZEIGER

Zweifarbige Anzeige zur Überwachung von Flüssigkeitsständen

TECHNISCHE DATEN

Prozessanschlussart:	Flansche / Schweissenden
Mittenabstand:	ca. 230 ... ca. 2600 mm
Werkstoffe:	Stahl
Einsatzbereiche:	Energieanlagen (Dampf)
Einsatzgrenzen Dampf	max. Druck 180 bar / max. Temperatur +355,6°C / Beleuchtungseinrichtung Rot / Grün / geeignet für TV - Übertragung

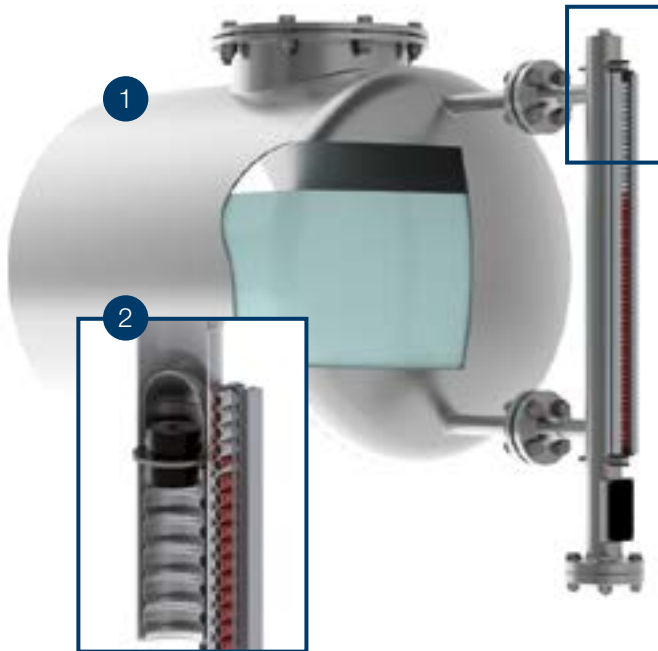
OPTIONAL

Sichtschutz bei Aufstellung im Freien



FUNKTIONSPRINZIP

Magnetniveaustandanzeiger



1 BEHÄLTER

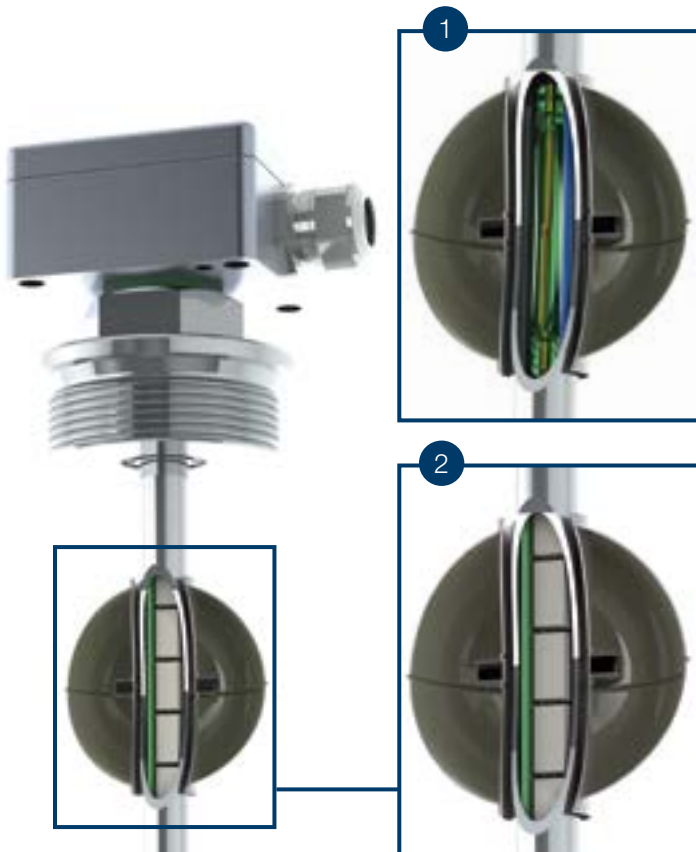
Bypass Niveaustandanzeiger bilden einen integrierten Bestandteil des Druckbehälters. Mittels zwei Prozessanschlüssen wird ein Standrohr seitlich an einen Tank oder Behälter angebaut. Durch diese direkte Verbindung entspricht der Füllstand im Standrohr exakt dem Niveau im Behälter (kommunizierende Röhren).

2 SCHNITT MAGNETANZEIGER

Im Bypassrohr befindet sich ein Zylinderschwimmer mit eingebautem Magnetsystem. Das gebündelte Magnetfeld des Dauermagneten entspricht genau dem Flüssigkeitsspiegel im Standrohr.

Berührungslos überträgt sich das Magnetfeld durch die Wandung des Standrohres hindurch auf außerhalb angebaute Anzeige-, Erfassungs- und Schaltelemente.

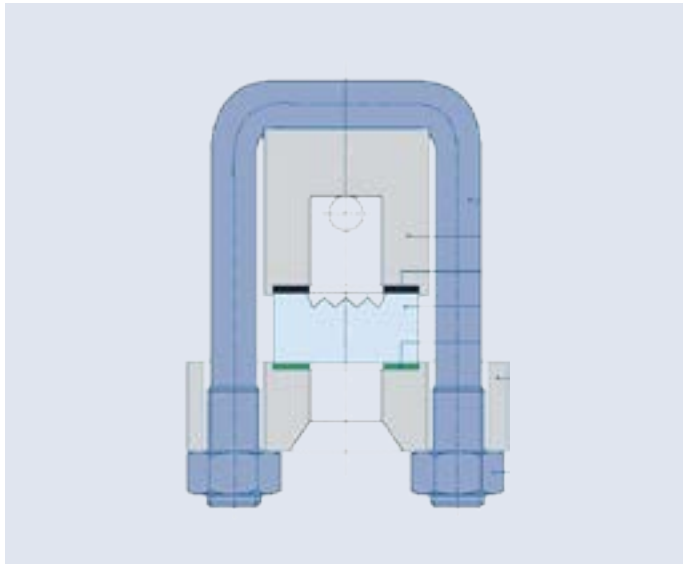
Messwertgeber & Schwimmerschalter



1 Der **Schwimmerschalter** arbeitet nach dem Schwimmerprinzip mit magnetischer Übertragung (Permanentmagnet / Reedschalter). Ein Schwimmer mit eingebautem Magnetsystem wird an einem unmagnetischen Gleitrohr geführt. Durch das Magnetfeld des Dauermagneten wird beim Erreichen einer definierten Höhe ein Reedschalter (Schutzgaskontakt), der sich im Gleitrohr befindet, betätigt. Dadurch wird der Stromkreis, je nach Funktion des Schalters, geschlossen oder unterbrochen. Je nach Anzahl der vorgegebenen Schaltfunktionen und deren Abstand ist ein Gerät mit einem oder mehreren Schwimmern bestückt.

2 Der **Niveau-Messwertgeber** dient als Messwertempfänger zur elektrischen kontinuierlichen Fernanzeige des Füllstandes. Messwertgeber arbeiten nach dem Schwimmerprinzip. Das Magnetfeld, welches sich im Kugel- oder Zylinderschwimmer befindet, betätigt durch die Wandung eines Gleitrohres hindurch Reedkontakte, die an einer Widerstandsmesskette eine Messspannung unterbrechungslos abnehmen. Die Messspannung ist proportional zur Höhe des Füllstandes (Dreileiter-Potentiometerschaltung). Die Rasterung der Reedkontakte wird in verschiedenen Abständen hergestellt. In Verbindung mit einem Messumformer kann der Widerstandswert in ein genormtes Analogsignal z.B. 4 ...20 mA umgewandelt werden.

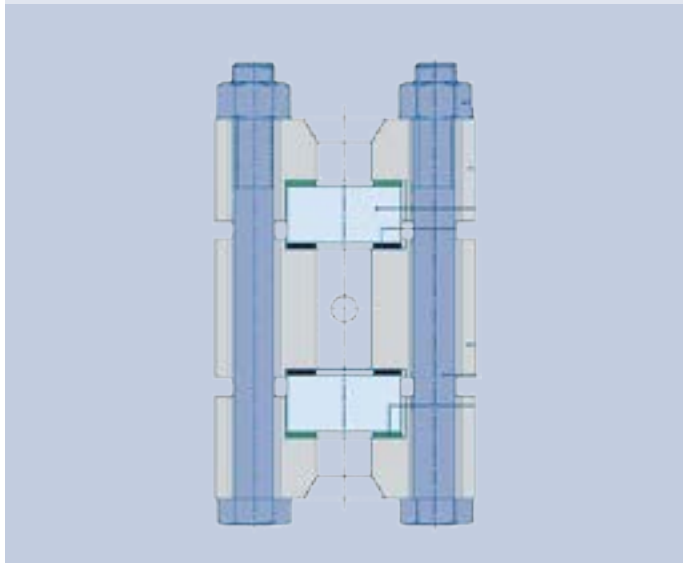
Reflexion- und Transparentanzeiger



REFLEXIONSANZEIGER (Prozess & Dampfanwendung)

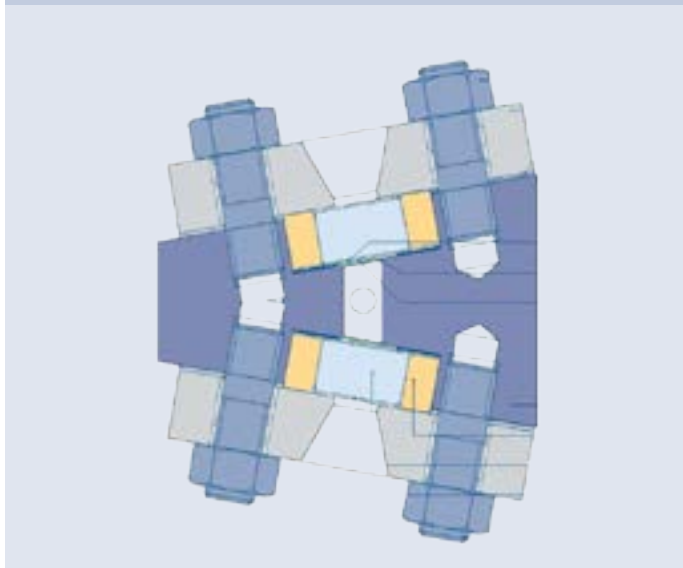
Das Prinzip des Reflexionsanzeigers beruht auf der Verschiedenheit der Brechungsindizes von Flüssigkeiten und Gasen. Das KLINGER Reflexionsglas ist an der Medienseite mit prismaartigen, rechtwinkligen Rillen versehen.

Die von Aussen eindringenden Lichtstrahlen werden je nach Medium absorbiert oder reflektiert.



TRANSPARENTANZEIGER (Prozess & Dampfanwendung)

Hierbei handelt es sich um die direkte Ablesung des Wasserstandes über zwei transparente Gläser, mit und ohne Beleuchtungseinheit.



ZWEIFARBANZEIGER (Dampfapplikation)

Der Zweifarbanzeiger ist im Prinzip ein Transparentanzeiger, das Mittelstück ist jedoch keilförmig ausgeführt.

In der Beleuchtungseinrichtung sind Farbfilter angebracht, wodurch der Wasserraum in grüner und der Dampfraum in roter Farbe dargestellt wird.



Zentrale Marchtrenk
Telefon: +43 (0) 7243 227 - 0
Fax: +43 (0) 7243 227 - 26
E-Mail: office@gebetsroither.at



Filiale Gumpoldskirchen
Telefon: +43 (0) 2252 60 71 00 - 0
Fax: +43 (0) 2252 60 71 00 - 3010
E-Mail: filiale@gebetsroither.at